

Titel: Agerdyrkningen efter de nyeste Erfaringer, til Brug for Elskere af Landvæsenet, Forpagtere og Bønder. Til Fædernelandets formodentlige Nytte af Tydsk i Dansk oversat. [af Wilh. Æmilius Hardtwig]

Citation: "Agerdyrkningen efter de nyeste Erfaringer, til Brug for Elskere af Landvæsenet, Forpagtere og Bønder. Til Fædernelandets formodentlige Nytte af Tydsk i Dansk oversat. [af Wilh. Æmilius Hardtwig]", i *Luxdorphs samling af trykkefrihedens skrifter 1770-1773: Række 2 bind 14*, A.F Stein, 1772, s. 11. Onlineudgave fra Trykkefrihedens Skrifter: https://tekster.kb.dk/catalog/tfs-texts-2_014-shoot-w2_014_001_p11_bZONE1501879/facsimile.pdf (tilgået 17. april 2024)

Anvendt udgave: Luxdorphs samling af trykkefrihedens skrifter 1770-1773: Række 2 bind 14

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

ne ansæet Gaden i Paris, hvor en Smedker for-
færdiger samme, for om nogen skulde ville beti-
ne sig deraf, han derfra kunde lade samme for-
skrive, hvilket jeg meener vilde blive noget be-
kosteligt; og dette er Aarsagen, hvorfor det er
udeladt. Ellers har jeg i denne danske Over-
sættelse i alle andre Ting fulgt den Tidske;
derfor har jeg lige frem oversat en og anden egents-
lig Lands-Indretning, for Ex. Skæferier eller
Faare-Volingen, Faarefolde, Indlukker og
Indhægninger, de Franskes Maal, deres saa
Heste til en Plov i stedet for vore, paa adskillige
Steder, mange o. s. v. hvilket enhver nok
skønner at henseere til Danmark eller Norges
Etik og Brug.

Hvad Oversættelsen angaaer, da haaber
jeg, at enhver Landmand forstaaer den, for hvil-
ke den og alene er skrevet. I Dyrigt vil jeg
ønske enhver, som vil benytte sig af dette
Skrift, Guds rige og overflødige Belsignelse
af hans Ager og Eng til Belønning for hans
anvendte Gliid og Arbejde. Jeg forbliver ic.

Oversætteren.

Gr.